



PROGRAMUL DE COOPERARE ELVEȚIANO-ROMÂN SWISS-ROMANIAN COOPERATION PROGRAMME

Introducere la cel de-al patrulea Buletin Informativ Extern comun UNC - BCE

Stimate cititor,

Acesta este al patrulea buletin informativ comun al Unității Naționale de Coordonare și Biroului Contribuției Elvețiene, care oferă o imagine de ansamblu a progreselor înregistrate privind punerea în aplicare a Programului de Cooperare Elvețiano-Român.

2014 este un an foarte important pentru noi, având în vedere că toți partenerii, români și elvețieni, fac eforturi pentru a angaja, până în decembrie, fondurile rămase. Pe de altă parte, din ce în ce mai multe proiecte obțin rezultate concrete și câteva deja au fost finalizate.

Toate cele bune,

Cosmina Manolescu

Șeful UNC

Thomas Stauffer

Șeful BCE

Abrevieri și linkuri

PCER Programul de Cooperare Elvețiano - Român

BCE [Biroul Contribuției Elvețiene](#)

UNC [Unitatea Națională de Coordonare](#)



MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE
Unitatea Națională de Coordonare



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland
Swiss Contribution Office Romania

Atelier de lucru în cadrul Fondului privind Incluziunea Romilor

Există multe proiecte al căror scop este incluziunea socială a romilor și a altor grupuri vulnerabile, dar majoritatea abordează doar o anumită problemă și, din nefericire, nu există un cadru general eficace de a aduce laolaltă toate aceste inițiative. Pentru a gestiona aceste probleme cel puțin în cadrul Programului de cooperare elvețiano-român, partenerii din cele trei proiecte ale Fondului privind Incluziunea Romilor (FIR) s-au întrunit cu experți SDC și reprezentanți ai UNC la Răscruci, Județul Cluj, în perioada 4-5 septembrie 2014, pentru a defini lecțiile învățate și a face schimb de bune practici.

Cele trei proiecte în cauză sunt implementate în diferite regiuni ale României și abordează excluderea socială a romilor la nivelul de bază, integrând în special servicii de sănătate și educaționale, dar și unele componente legate de locuințe și încadrarea în muncă. Sunt implementate de trei consorții de ONG-uri române și elvețiene, și anume Caritas, HEKS și Terre des Hommes, asumându-și responsabilitatea față de SDC.

În plus față de atelierelor de lucru în sine, participanții au avut și posibilitatea de a vizita unul dintre proiectele din apropiere de Bontida și de a se întâlni cu autoritățile locale. De fapt, una dintre cele mai bune practici confirmate în timpul seminarului a fost faptul că o cooperare bună și apropiată cu autoritățile (locale) este un element indispensabil pentru succesul pe termen lung al proiectelor de incluziune socială a romilor.



De la stânga la dreapta: Enikő Laczikó, Secretar de Stat în Departamentul pentru Relații Interetnice, Jean-Hubert Lebet, ambasadorul Elveției în România și Thomas Stauffer, Șef al Biroului Contribuției Elvețiene în România ©SCO

Lansarea programului de împuternicire economică prin antreprenoriat

Elveția promovează incluziunea socială a romilor și a altor grupuri vulnerabile prin emanciparea economică prin programul de împuternicire economică prin antreprenoriat, pentru care s-au pus la dispoziție 2 milioane CHF. Programul de împuternicire economică prin antreprenoriat este finanțat prin Fondul de Reformă privind incluziunea romilor și a altor grupuri vulnerabile, ca parte din Programul de cooperare elvețiano-român. Va susține proiectele propuse de organizațiile neguvernamentale române cu istoric de reușită în lucrul cu comunitățile de romi și va promova activitățile generatoare de venituri și/sau pe cele antreprenoriale. Beneficiarii finali ai programului vor fi antreprenori potențiali aparținând minorității rom și altor comunități defavorizate din perspectivă social-economică.

Evenimentul a fost deschis de Excelența sa Jean-Hubert Lebet, ambasador al Elveției în România și de doamna Enikő Laczikó, secretar de stat în Departamentul pentru Relații Interetnice al Secretariatului General al Guvernului.

În discursul său de deschidere, Ambasadorul Elveției a afirmat: „Elveția și România au un istoric lung de cooperare de succes în promovarea dezvoltării economice sustenabile în beneficiul tuturor și în combaterea excluziei sociale.

Programul lansat astăzi nu doar va împuternici romii și alte grupuri vulnerabile din punct de vedere economic, ci va și contracara stereotipuri și discriminarea”.
Domnul Thomas Stauffer, Șef al Biroului Contribuției Elvețiene în România, a moderat evenimentul și a prezentat rolul emancipării economice pentru incluziunea socială. Din partea Agenției Elvețiene pentru Dezvoltare și Cooperare SDC, domnul Thomas Krajnik, Manager de Program pentru România, și domnul Mattia Poretti, Consilier regional privind incluziunea socială, au participat la eveniment.



*Domnul secretar de stat Gyorgy Attila (al treilea din stânga) vizitează municipiul Arad cu privire la proiectul privind reabilitarea rețelei de transport și distribuție a energiei termice
©SCO*

Vizitele domnului Secretar de Stat Gyorgy Attila la Arad și Suceava privind stadiul proiectelor depuse pentru finanțare

Ministerul Finanțelor Publice, reprezentând Unitatea Națională de Coordonare, oferă întregul său sprijin pentru proiectele planificate depuse pentru finanțare în cadrul Programului de Cooperare Elvețiano-Român

Domnul Gyorgy Attila, secretarul de stat responsabil cu coordonarea PCER, a

vizitat în luna septembrie a acestui an primăriile municipiilor Arad și Suceava, în calitate de beneficiari al Programului.

Municipiul Arad beneficiază de finanțare în cadrul PCER pentru două proiecte ce vizează modernizarea și extinderea sistemului de iluminat public și, respectiv, reabilitarea rețelei de transport și distribuție a energiei termice.

Municipiul Suceava, beneficiază de finanțare în cadrul PCER pentru două proiecte care urmăresc: modernizarea infrastructurii de iluminat public din municipiul Suceava, în vederea reducerii emisiilor de CO₂ și creșterii calității vieții; și îmbunătățirea managementului urban al eficienței energetice din municipiul Suceava ca urmare a implementării unui sistem pilot de electromobilitate în vederea reducerii emisiilor de CO₂ și creșterii standardului de viață al populației.



Ca parte din proiectul „Conservarea și valorificarea soiurilor de fructe”, o „Sărbătoare a Mărului” a fost organizată în satul Mălâncrav din apropierea Sighișoarei, în data de 4 octombrie ©SCO

Sărbătoarea Mărului în Mălâncrav

Printre multele proiecte susținute din Contribuția Elvețiană prin Fondul său de Parteneriat, se află și unul pentru „Conservarea și valorificarea soiurilor de fructe”. Obiectivul proiectului este să promoveze creșterea, procesarea și marketingul soiurilor tradiționale de fructe, ca bază pentru obținerea unor venituri sustenabile pentru locuitorii din zonele rurale defavorizate ale României. Prin acesta, generații prezente și viitoare de țărani vor putea păstra moștenirea culturală și naturală și vor putea să aibă un viitor în regiunea lor natală.

Ca parte din proiect, Fundația Mihai Eminescu Trust din România, în parteneriat cu Fundația SAVE din Elveția, a organizat în satul Mălâncrav din apropierea Sighișoarei, o „Sărbătoare a Mărului” în data de 4 octombrie. Prin prezentarea unor soiuri tradiționale de mere, atât din România cât și din Elveția, precum și printr-un tur ghidat al livezii demonstrative, s-a dorit creșterea nivelului de conștientizare a publicului și a interesului în agricultura sustenabilă prin producția și folosirea soiurilor tradiționale de fructe.

Programul a început cu o masă la Castelul Apafi, urmată de mesajele de bun venit din partea autorităților locale și a Șefului Biroului Contribuției Elvețiene și de prezentarea proiectului.

Ulterior, invitații din Mălâncrav și din alte părți au fost întreținuți cu jocuri pentru tineri și vârstnici, precum și cu dans și muzică din partea unor ansambluri și a unor artiști din regiune.

„Agricultura durabilă în Zonele Defavorizate ale României: Conservarea și valorificarea soiurilor de fructe” este implementat de Fundația Mihai Eminescu Trust în parteneriat cu Fundația SAVE din Elveția. Proiectul este co-finanțat dintr-un grant de 220.319 CHF din cadrul Contribuției Elvețiene la Uniunea Europeană extinsă. În primul an de proiect, au fost organizate, printre altele, două ateliere de lucru privind bunele practici și transferul de know-how de către trei experți elvețieni, pentru un total de 71 de participanți, de exemplu, privind tehnicile de altoire, realizarea unui inventar al fructelor și metode de identificare a fructelor.



Invitații au fost întreținute cu jocuri, dans și muzică de ansambluri și artiști din regiune
©SCO

Aprobarea proiectelor depuse pentru finanțare de către Municipiul Brașov

În data de 27 august 2014, Secretariatul de Stat pentru Afaceri Economice (SECO) a aprobat proiectul **”Renovarea clădirilor municipale și a școlilor, utilizând tehnologii de construcții inteligente”** depus pentru finanțare în cadrul Programului de cooperare elvețiano - român vizând reducerea disparităților economice și sociale în cadrul Uniunii Europene extinse.

Valoarea totală a proiectului este de 2.981.400 CHF, din care 2.080.000 CHF contribuție elvețiană și are în vedere realizarea unui ansamblu de clădiri în municipiul Brașov cu consumuri minime de energie „prin utilizarea tehnologiilor de construcții inteligente”, prin renovarea completă a Colegiului Național de Informatică „Grigore Moisil” și a Școlii Generale nr. 4.

În data de 17 septembrie 2014, Secretariatul de Stat pentru Afaceri Economice

(SECO) a aprobat proiectul ***”Reabilitarea rețelelor de transport și distribuție energie termică în zona rezidențială Tractorul din Brașov”*** depus pentru finanțare în cadrul PCER.

Valoarea totală a proiectului este de 6.346.194 CHF, din care 4.370.730 CHF contribuție elvețiană și are în vedere eficientizarea funcționării rețelei de transport și distribuție a energiei termice în zona Tractorul și reducerea semnificativă a costurilor de exploatare, întreținere și reparații aferente acesteia.

Înlocuirea vechilor autobuze diesel cu autobuze electrice cu 2 stații de încărcare

În data de 28 august 2014 Secretariatul de Stat pentru Afaceri Economice a aprobat propunerea finală de proiect ***”Înlocuirea vechilor autobuze diesel cu autobuze electrice cu 2 stații de încărcare”*** depusă pentru finanțare în cadrul Programului de cooperare elvețiano - român de către Municipiul Cluj-Napoca.

Proiectul are ca obiective reducerea emisiilor poluante, reducerea nivelului de zgomot și vibrații, creșterea confortului călătorilor și dezvoltarea sustenabilă a transportului în comun prin înlocuirea unora dintre vechile autobuze diesel cu 10 autobuze electrice și beneficiază de un buget total de 7.596.398 CHF (din care 6.456.938 CHF grantul elvetian).

Reabilitarea termică a unităților pre-universitare din Cluj-Napoca

În data de 27 august 2014 Secretariatul de Stat pentru Afaceri Economice a aprobat propunerea finală de proiect ***”Reabilitarea termică a unităților pre-universitare din Cluj-Napoca”*** depusă pentru finanțare în cadrul Programului de cooperare elvețiano - român de către Municipiul Cluj-Napoca.

Proiectul are ca obiectiv îmbunătățirea eficienței energetice în unitățile educaționale și beneficiază de un buget total în valoare de 1.655.698,00 CHF (din care 1.407.343 CHF grantul elvețian).

Nou site web al Biroului Contribuției Elvețiene

Site-ul web al Biroului Contribuției Elvețiene a fost mutat pe o platformă integrată a FDFA. Deși adresa rămâne neschimbată (www.swiss-cooperation.ch/romania), prezentarea informațiilor este nouă; din nefericire, în timpul procesului, părți substanțiale din vechiul nostru site web s-au pierdut. Lucrăm să readucem aceste informații, să le actualizăm atunci când este necesar, pentru a vă prezenta cea mai bună experiență de navigare posibilă. Între timp, ne cerem scuze pentru orice inconveniență și vă mulțumim pentru înțelegere.



MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE
Unitatea Națională de Coordonare



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland
Swiss Contribution Office Romania

www.swiss-contribution.ro

www.swiss-contribution.admin.ch/romania/

Copyright © *Programul de cooperare elvețiano-român*, All rights reserved.

Copyright © *Swiss-Romanian Cooperation Programme*, All rights reserved.

Unitatea Națională de Coordonare
Ministerul Finanțelor Publice

Biroul Contribuției Elvețiene
Ambasada Elveției la București

National Coordination Unit
Ministry of Public Finance

Swiss Contribution Office
Embassy of Switzerland in Romania

Strada Apolodor nr 17. București
T:(+4021) 319 98 58 F:(+4021) 315 13 66
E: swiss.contribution@mfinante.ro

Str. Gr. Alexandrescu, 16-20, București
T:(+4021)206 16 80 F:(+4021)206 16 20
E: bukarest@eda.admin.ch

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)